



RYSKA, LÅNG LÄROKURS 20.3.2020

Slutgiltiga beskrivningarna av goda svar 12.5.2020

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen.

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provprestationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

De kriterier utifrån vilken uppgift 15 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i Studentexamensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_sv.pdf

Innehåll i fullpoängsvar:

DEL I: Hörförståelse (87 p.)

1. Новости (10 p.) (flervalssvar)

- 1.1. Сколько времени дали на создание скульптур? (2 p.) (flervalssvar)
Несколько дней. (2 p.)
- 1.2. Кто может попасть на работу в «Тинькофф Банк»? (2 p.) (flervalssvar)
Выпускники «Тинькофф Школы». (2 p.)
- 1.3. Что сделали для города художники? (2 p.) (flervalssvar)
Украсили здания и ресторанные залы. (2 p.)
- 1.4. В какой роли снялась спортсменка? (2 p.) (flervalssvar)
В роли Евгении Медведевой. (2 p.)
- 1.5. Почему общественный транспорт хотят сделать бесплатным? (2 p.) (flervalssvar)
Чтобы улучшить движение на дорогах. (2 p.)

2. Интервью с Маарит Убер (18 p.) (flervalssvar)

- 2.1. Как Маарит познакомилась с Россией? (3 p.) (flervalssvar)
Она жила недалеко от российской границы. (3 p.)
- 2.2. Почему Маарит выбрала русский язык? (3 p.) (flervalssvar)
По примеру других ребят. (3 p.)
- 2.3. Чем Маарит занималась после учёбы? (3 p.) (flervalssvar)
Она работала в разных средствах массовой информации. (3 p.)



- 2.4. О чём Маарит писала, работая журналистом в России? (3 p.) (flervalssvar)
Тематика её статей была разнообразна. (3 p.)
- 2.5. Что Маарит считает важным для журналиста? (3 p.) (flervalssvar)
Собирать информацию из разных уголков страны. (3 p.)
- 2.6. Что Маарит интересовало на Российском Севере? (3 p.) (flervalssvar)
Экономическая интеграция и её последствия. (3 p.)

3. «Давай поженимся!» (video) (18 p.) (flervalssvar)

- 3.1. Какая фраза лучше всего характеризует деятельность Евгения? (3 p.) (flervalssvar)
Он мастер на все руки. (3 p.)
- 3.2. Чем доволен Евгений? (3 p.) (flervalssvar)
Ему не приходится бедствовать. (3 p.)
- 3.3. Что Евгений ценит в идеальной невесте? (3 p.) (flervalssvar)
Естественную красоту. (3 p.)
- 3.4. Что мы узнаём о жизни Елены с бывшим мужем? (3 p.) (flervalssvar)
Всё сразу испортилось. (3 p.)
- 3.5. Каким Елена видит своё будущее? (3 p.) (flervalssvar)
Она будет ухаживать за внешностью клиентов. (3 p.)
- 3.6. Какого мужчину ищет Елена? (3 p.) (flervalssvar)
Ведущего трезвый образ жизни. (3 p.)

4. Диалоги (21 p.) (flervalssvar)

- 4.1. Что говорит Саша? (3 p.) (flervalssvar)
— А как же! Ведь тебе 30 исполнится. (3 p.)
- 4.2. Что говорит молодой человек? (3 p.) (flervalssvar)
— А может, и пятый. (3 p.)
- 4.3. Что говорит Ася? (3 p.) (flervalssvar)
— Не волнуйся, научится со временем. (3 p.)
- 4.4. Что спрашивает Ксюша? (3 p.) (flervalssvar)
— Что, опять массаж тебе сделать? (3 p.)
- 4.5. Что говорит Ася? (3 p.) (flervalssvar)
— Смотри, сосед ездит круглый год. (3 p.)
- 4.6. Что отвечает Ася? (3 p.) (flervalssvar)
— Буду вязать. (3 p.)
- 4.7. Что отвечает Артур? (3 p.) (flervalssvar)
— Да что ты? На сайте NetLit.com платить не надо. (3 p.)

5. Съездили на море (video) (20 p.) (textsvar)

- 5.1. Varför valde familjen just det nämnda sättet att resa? (två saker) (4 p.) (textsvar)
För att spara pengar (2/0 p.) och för att kunna göra andra resor / avvika från den planerade rutten. (2/0 p.)



självständigt godkänns tillsammans med 'ännu någonstans', 'också' eller 'ännu en gång'

5.2. När hade familjen semester, och hur inverkade tidpunkten på hur resan förlöpte? (4 p.) (textsvar)

I början av juni (2/0 p.); det fanns färre turister då / familjen undvek trafikstockningar (2/0 p.).

Bara juni räcker inte, 'i början av sommaren' godkänns

5.3. Vilket inkvarteringsalternativ valde familjen? Hur mycket kostade det? (4 p.) (textsvar)

En lägenhet / två rum (för fyra personer). (2/0 p.) Ungefär 38 000. (2/0 p.)

Bara hotell räcker inte, inte heller hotellinkvartering för fyra personer

5.4. I vilken mån hade familjen bruk för simbassängen, och vad hade solen med saken att göra? (4 p.) (textsvar)

Barnen simmade bara en gång. (2/0 p.) Den hann inte värma upp vattnet. (2/0 p.)

5.5. Vad sägs det om kockens färdigheter? Vilket problem hade han? (4 p.) (textsvar)

Han lagade god mat. (2/0 p.)

'Riktigt god' godkänns.

inte: 'ganska' eller 'rätt' god

Han kunde inte hålla tidtabellen. (2/0 p.)

DEL II: Läsförståelse (83 p.)

6. Новости (18 p.) (flervalssvar)

6.1. Что говорит о привлекательности чёрной орхидеи? (3 p.) (flervalssvar)

Из-за неё россияне готовы совершать длинные поездки. (3 p.)

6.2. Как появился праздник? (3 p.) (flervalssvar)

Его происхождение до сих пор неизвестно. (3 p.)

6.3. Что может повлиять на количество покупаемых книг? (3 p.) (flervalssvar)

Возможность забрать покупки. (3 p.)

6.4. Как женщинам-космонавтам хотят помочь в работе? (3 p.) (flervalssvar)

Для них усовершенствуют рабочую одежду. (3 p.)

6.5. С каким предложением обращается к магазинам Вострецов? (3 p.) (flervalssvar)

Организовать помощь небогатым людям. (3 p.)

6.6. Речь идёт о девушке, (3 p.) (flervalssvar)

критикующей своих соотечественников. (3 p.)

7. Дорогая бабушка! (15 p.) (flervalssvar)

7.1. Почему внучка раньше не писала? (3 p.) (flervalssvar)

Она была занята. (3 p.)

7.2. Сколько часов детям положено спать? (3 p.) (flervalssvar)

Девять с половиной часов. (3 p.)

7.3. Что говорится о погоде? (3 p.) (flervalssvar)

Она лишь один раз подвела. (3 p.)

7.4. Где находится внучка? (3 p.) (flervalssvar)



В летнем лагере. (3 р.)

7.5. Какая мысль о детях отвечает содержанию текста? (3 р.) (flervalssvar)

Это дети как дети. (3 р.)

8. Характер русской кухни (10 р.) (flervalssvar)

1. типичные черты одежды или жилья (1 р.)
2. высокой энергетической ценностью (1 р.)
3. вызвано суровым климатом (1 р.)
4. толстый только похудеет, а худой умрёт (1 р.)
5. просты, рациональны и практичны (1 р.)
6. всего, что давал лес (1 р.)
7. население южной части (1 р.)
8. были разные виды каш (1 р.)
9. праздничным блюдом (1 р.)
10. готовили варенья (1 р.)

9. Советы (10 р.) (flervalssvar)

9.1. Какое фото подходит к тексту? (2 р.) (flervalssvar)

D



(2 р.)

9.2. Какое фото подходит к тексту? (2 р.) (flervalssvar)

E



(2 р.)

9.3. Какое фото подходит к тексту? (2 р.) (flervalssvar)

G



(2 р.)

9.4. Какое фото подходит к тексту? (2 р.) (flervalssvar)

C



(2 p.)

9.5. Какое фото подходит к тексту? (2 p.) (flervalssvar)

A



(2 p.)

10. Цельный год без подарков (10 p.) (flervalssvar)

10.1. С какой части начинается весь текст? (2 p.) (flervalssvar)

E (2 p.)

10.2. Какая часть вторая? (2 p.) (flervalssvar)

B (2 p.)

10.3. Какая часть третья? (2 p.) (flervalssvar)

A (2 p.)

10.4. Какая часть четвертая? (2 p.) (flervalssvar)

C (2 p.)

10.5. Какая часть последняя? (2 p.) (flervalssvar)

D (2 p.)

11. Блогер Наталья Кондратова на съемках «Голубого огонька» (20 p.) (textsvar)

11.1. Översätt det understrukna stället till naturlig svenska. (4 p.) (textsvar)

Bloggaren deltog i inspelningen av nyårsprogrammet (2/0 p.) och förskräcktes av händelserna under inspelningen / sakerna som hände under inspelningen (2/0 p.).

'Program' ska nämnas, inte 'delta i filmande/inspelningar/produktion',
inte 'var rädd'

11.2. Översätt det understrukna stället till naturlig svenska. (4 p.) (textsvar)

till en början gladdes hon över inbjudan. (2/0 p.) Hon fick löfte om att få träffa stjärnor. (2/0 p.)

'Iver' godkänns, också singularis 'träff med'. 'Att se stjärnor' godkänns inte.

11.3. Översätt det understrukna stället till naturlig svenska. (4 p.) (textsvar)

Ingenting gick som (2/0 p.) hon hade tänkt sig (2/0 p.).

'allting gick inte' godkänns inte, 'hade planerat' godkänns inte

11.4. Översätt det understrukna stället till naturlig svenska. (4 p.) (textsvar)



En av deltagarna spräckte sin tand (2/0 p.) då hon försökte bita en bit av ”päronet” (2/0 p.).

Godkänns: Vi lät vad som helst hända med tanden så länge den **gick sönder**.

Däremot godkänns inte ’Hen förlorade en tand/en tand lossnade/föll ut’

11.5. Översätt det understrukna stället till naturlig svenska. (4 p.) (textsvar)

Det största plusset med evenemanget (2/0 p.) anser flickan vara mormoderns glädje (2/0 p.).

Superlativ krävs, ’lycka, fröjd’ godkänns.

DEL III: Strukturer och ordförråd (30 p.)

12. Профессия врача — самая престижная (10 p.) (flervalssvar)

1. проведённого (2 p.)
2. доля (2 p.)
3. её (2 p.)
4. также (2 p.)
5. выгодной (2 p.)

13. О предпочтениях туристов (10 p.) (flervalssvar)

1. направление (2 p.)
2. достигло (2 p.)
3. чаще (2 p.)
4. так как (2 p.)
5. для (2 p.)

14. Гаджет-ресторан (10 p.) (centraliserat bedömt textsvar)

1. Об (1 p.)
2. откроется (1 p.)
3. беспроводную (1 p.)
4. зарядку (1 p.)
5. новинок (1 p.)
6. двух (1 p.)
7. этажах (1 p.)
8. будут (1 p.)
9. развитию (1 p.)
10. планируется (1 p.)



Ryska, lång lärokurs, hörförståelse, våren 2020 manuskript / produktiva svar

5.1.

К морю мы решили отправиться на машине. Во-первых, чтобы сэкономить, ну и, во-вторых, чтобы у нас была возможность ещё куда-нибудь дополнительно съездить.

5.2.

На пунктах оплаты мы ни разу не стояли в пробках, как и по всей дороге, наверно, потому что отдыхали мы в начале июня, когда поток туристов не так велик, как в июле-августе.

5.3.

Нам нужен был четырёхместный двухкомнатный номер с удобствами... мы отдали за две недели около тридцати восьми тысяч.

5.4.

Бассейном мы не пользовались в итоге. Один раз дети залезли, но вода была такая же холодная как в море. Солнце слишком малое количество часов согревало воду.

5.5.

Повар готовил очень неплохо, но, к сожалению, не успевал [...] к назначенному времени.

Övrigt att beakta i bedömningen

Bedömning av skrivprestationer

Fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.